

AANKOOPVOORWAARDEN

1. Ontvangstbericht : De orderbevestiging dient ons binnen de 8 dagen teruggestuurd te worden. Eventuele wijzigingen in verband met prijs en leveringstermijn moeten zorgvuldig aangeduid zijn en dienen door ons bevestigd te worden.
2. Uitvoering en ontvangst : De stukken die niet met de vereiste aanduidingen zouden overeenstemmen worden teruggezonden op uw kosten en risico. De betaling van een tegenwaarde van de teruggenomen stukken kan tijdelijk opgeheven worden.
3. Leveringstermijn: a) Wij verzoeken U na te gaan of de door ons opgegeven leveringstermijn kan nageleefd worden en dit te bevestigen. Indien niet, moet dit ons ten laatste binnen de 8 dagen schriftelijk meegedeeld worden. b) De bestelde goederen mogen, mits schriftelijk tegenbericht van de firma PACKO INOX NV niet vroeger geleverd worden. Indien dit wel gebeurt behouden we ons het recht voor de zending op uw kosten en risico terug te sturen, of de betaling te schorsen tot de door ons voorgestelde leveringstermijn. c) We behouden ons het recht voor de leveringstermijn tot 4 weken vóór de oorspronkelijk opgegeven periode te verlengen. d) Indien de gevraagde hoeveelheden niet tijdig worden geleverd, behouden wij ons het recht voor de bestelling te annuleren.
4. Alle prijzen die op de bestelling voorkomen of die U bevestigt, worden beschouwd als prijzen franco PACKO, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld. Eventuele wijzigingen die ons niet binnen de acht dagen worden meegedeeld, kunnen wij niet meer aanvaarden.
5. Verzending : a) Alle leveringen moeten ons franco PACKO toegestuurd worden, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld op de bestelbon. Iedere levering moet vergezeld zijn van een verzendingsnota die de inhoud detailleert, het aantal colli's aanduidt evenals het gewicht. Verzendingsnota's dienen ons bestelnummer en onze referenties te dragen. b) De goederen dienen afgeleverd te worden bij onze dienst "Ontvangst".
- 6 a) Goederen met voorlopige receptie (bij levering), eventueel gevolgd door betaling waar achteraf bij montage of afwerking der stukken wordt vastgesteld dat deze niet overeenstemmen met de bestelbon, blijven onderworpen aan de voorwaarden vernoemd onder 2. b) Bij levering via spoor of transportfirma's geldt de aftekening niet als controle op kwaliteit of hoeveelheid. Eventuele afwijkingen worden U maximum 14 dagen na ontvangst in ons bedrijf doorgegeven.
7. Verpakking : De goederen moeten worden voorzien van een zulkdanige verpakking dat ze gedurende het vervoer niet kunnen beschadigd worden. We behouden ons het recht voor van onze betaling de waarde af te houden van de aangerichte schade, ten gevolge van slechte verpakking.
8. Facturen en briefwisseling: Op de factuur moeten evenals op de verzendingsnota en alle briefwisseling, het nummer van onze bestelbon en eventuele referenties opgegeven worden.
9. Enkel onze aankoopvoorwaarden en bevestiging bij onze bestelbon gevoegd, zijn geldig.
10. Betaling : Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, zal iedere betaling geschieden 90 dagen einde maand factuur.
11. Rechtsbevoegdheid Elk gebeurlijk geschil aangaande om het even welke aankoop zal beslecht worden door de rechtbank bevoegd voor het rechtsgebied waar de maatschappelijke zetel van PACKO INOX NV gevestigd is. Alleen het Belgisch recht zal van toepassing zijn voor alle geschillen tussen de partijen.
12. In geen geval worden de algemene voorwaarden aanvaard die zouden worden opgelegd door de andere partijen.

CONDITIONS D'ACHAT

1. Accusé de réception : doit nous être retourné, endéans les huit jours. Les modifications de prix et de délai de livraison seront marquées clairement, elles sont sujettes à notre confirmation.
2. Exécution et réception : Les pièces qui ne seraient pas conformes aux spécifications, seront retournées à vos frais et risques. Le paiement d'un montant correspondant à la valeur du matériel en litige, peut être tenu en suspens.
3. Délai de livraison: a) Nous vous prions de vouloir nous informer si le délai que nous proposons peut être respecté, et de le confirmer. Sinon veuillez nous le communiquer par écrit endéans les huit jours. b) Sauf avis contraire par écrit de la société PACKO INOX NV, la livraison ne peut se faire avant cette date. Au cas où l'envoi nous parviendrait plus tôt, nous nous réservons le droit de le retourner à vos frais et risques, ou de suspendre le paiement jusqu'à la date de livraison proposée par nous mêmes. c) Nous nous réservons le droit de prolonger le délai de livraison et ceci se fera au plus tard 4 semaines avant la date de livraison que nous avons stipulée. d) Si les articles commandés ne sont pas à notre disposition en temps convenu, nous nous réservons le droit d'annuler la commande.
4. Tous les prix qui figurent sur la commande, ou que vous confirmez, seront considérés franco PACKO INOX NV. Nous ne pouvons plus accepter les modifications éventuelles qui ne nous parviennent pas endéans les huit jours.
5. Expédition : a) Tous les envois doivent être adressés franco PACKO INOX NV. Tout envoi sera accompagné d'un bordereau détaillant le contenu, le nombre de colis et le poids. Sur les notes d'envoi, il faut rappeler le numéro de notre bon de commande et les références éventuelles. b) La remise à disposition des marchandises doit s'effectuer au service "Réception".
- 6.a) Les marchandises réceptionnées provisoirement (à la livraison) et ensuite payées, restent sujettes aux dispositions de l'article no. 2 au cas où l'on constate postérieurement au cours du montage ou de l'usinage des pièces, que celles-ci ne sont pas conformes aux spécifications de notre bon de commande. b) En cas de livraison par chemin de fer, ou compagnie de transport, la signature n'est pas valable comme contrôle de qualité ou de quantité. Les non-conformités éventuelles seront signalées dans la quinzaine après réception en nos établissements.
7. Emballages : Les marchandises doivent être conditionnées dans des emballages tels qu'elles ne puissent se détériorer durant le transport. Nous nous réservons le droit de déduire de nos paiements le montant des dégâts occasionnés par insuffisance de l'emballage.
8. Factures et correspondances: Sur la facture, ainsi que sur les notes d'envoi et toutes correspondances, il faut rappeler le numéro de notre bon de commande et les références éventuelles.
9. Nos conditions d'achat et la confirmation jointe à notre bon de commande sont seules valables.
10. Sauf avis contraire chaque paiement s'effectue à 90 jours fin de mois de facturation.
11. Pouvoir juridique Tout litige entre les parties sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux belges, compétents au ressort du siège de la société PACKO INOX NV. Les droits et obligations des parties seront exclusivement régis par la loi belge.
12. En aucun cas les conditions générales imposées par les autres parties ne seront acceptées.

PURCHASING TERMS AND CONDITIONS

1. Order receipt confirmation: The order confirmation must be returned to us within 8 days. Any changes related to price and delivery period must be carefully indicated and must be confirmed by us.
2. Implementation and receipt: The items that do not correspond with the required specifications will be returned at your expense and risk. The payment of an equivalent value for the items taken back can be temporarily waived.
3. Delivery date: a) We request you to check whether the delivery date we state can be met, and to confirm this. If not, this must be reported to us in writing no later than within 8 days. b) The ordered goods should not be delivered prematurely, unless there is written notification to the contrary from the firm PACKO INOX NV. If this happens, however, we reserve our right to return the consignment at your expense and risk, or to suspend payment until the delivery date we proposed.
c) We reserve our right, up to 4 weeks before the period originally stated, to extend the delivery period.
d) If the requested quantities are not provided on time, we reserve our right to cancel the order.
4. All prices that appear on the order or that you confirm, are deemed to be carriage paid to PACKO, unless explicitly stated otherwise. We cannot accept any changes that are not communicated to us within 8 days.
5. Shipment: a) All deliveries must be sent to us carriage paid to PACKO, unless explicitly stated otherwise on the order form. A dispatch note must accompany each delivery, showing full details of the contents, and stating the number of packages as well as the weight. Dispatch notes must state our order number and our references.
b) The goods must be delivered to our incoming goods 'Reception' department.
6. a) Goods that have been provisionally received, on delivery, possibly followed by payment, for which, during assembly or finishing, it is subsequently discovered that the items do not correspond with the order form, remain subject to the conditions stated under 2.
b) With delivery by rail or transportation companies, the signing for receipt does not indicate checking the quality or quantity. Any deviations will be notified to you no later than 14 days after receipt in our company.
7. Packaging: The goods must be packaged such that they cannot be damaged during transportation. We reserve our right to withhold payment of the value of any damage caused as a result of bad packaging.
8. Invoices and correspondence: The invoice, as well as the dispatch note and all correspondence, must state the number of our order form and any references.
9. Only our purchasing terms and conditions and confirmation attached with our order form are valid.
10. Payment: Unless explicitly stated otherwise, each payment will be made 90 days from the end of the month of invoice.
11. Jurisdiction: Each possible dispute concerning any purchase whatsoever will be adjudicated by the court that has jurisdiction in the judicial area where the registered office of PACKO INOX NV is established. Only Belgian law will apply for all disputes between the parties.
12. In no case will the general terms and conditions that would be imposed by the other parties be accepted..